

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年九月三十日 September 30th, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



Let's Pray

— 2018 Church Theme —

~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves
to the apostles' teaching and the
fellowship, to the breaking of bread
and the prayers.

讓我們一起禱告！

— 二零一八年教會主題 —

~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的教訓，
彼此交接、掰餅、祈禱。

為教會事工禱告 Pray for Church Ministry

1. Give thanks to the Lord for blessing our summer ministries (Fuge; Sunday School Teacher Training; Combined Bible Study; VBS, etc.) and continue to pray that he would bring much fruit. 為暑期間的幾項主要教會事工感謝神的祝福和保守：青少年營會，週日主日學老師訓練課程，聯合查經，兒童暑期聖經學校。並繼續為這些事工能更多結出果子禱告。
2. Pray for the Chinese Revival Weekend (Oct. 12-14), that God would speak through the guest speaker and that attendees would grow deeper in their love for God through learning about prayer. 為十月十二～十四日的培靈會禱告：求神透過賴若瀚牧師的信息激勵我們，藉著學習禱告，更多的與神建立親密的關係。
3. Pray for 2 brothers who were baptized recently: Isaac Tang & Kai Lam. 繼續為最近受浸的二位弟兄禱告：鄧恩迪和林澤鈞。
4. Pray for Fall quarter Adult Sunday School classes (Sep.~Nov.) and all the teachers. 為秋季(九~十一月)的成人主日學課程和主日學老師們禱告。
5. Pray for Children Ministry coworker's meeting on 10/6. 為兒童事工在10月6日的同工開會禱告。

事工預告

Upcoming Ministry Opportunities

| | |
|----------------|--|
| 10/06 (六) | 兒童事工會議 Children's ministry meeting |
| 10/12~14(五~日) | 培靈會 Revival Meeting |
| 11/25(日) | 年終會員大會 End of year business meeting |
| 12/09(日) | 浸禮、轉會與孩童奉獻 Baptism, transfer of membership, and children dedication |
| 12/15(六) | 燭光崇拜 Candlelight service |
| 12/23(日) | 聖誕節聯合主日崇拜 Christmas combined worship service |
| 12/24(一) | 報佳音 Caroling |
| 12/26~29(三~六) | 2018 美南差傳大會 Chinese Mission Convention |
| 2019, 01/19~20 | 恩愛夫妻營(國語) MER I (Mandarin) |

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM September 30th, 2018

We Gather in His Presence

Welcome Brother Ed See

Call to Worship: Ephesians 2:4-9 Brother Ed See

Worship in Praise: Congregation

Amazing Grace (My Chains Are Gone)
Cornerstone
My Jesus, I Love Thee

God Speaks through His Word

Word of God: Acts 8:4-25 Brother Ed See

Sermon: *Can't Earn Jesus* Pastor Scott Ryan

We Respond to God's Word

Song of Commitment: Build My Life Congregation

Offering Brother Ed See

God Sends Us to Witness

Benediction Pastor Scott Ryan

9 AM Service Serving Schedule

| | Speaker | Presider | Praise Team Leader | Ushers | A/V Team |
|-------|-------------------|-----------------|--------------------|--|--|
| 09/30 | Pastor Scott Ryan | Brother Ed See | Heather Shih | Betty Kong, Rosangela Horvath Joseph Tang (Parking) | James Gan (A)/ Rachel Cheng (V) |
| 10/07 | Pastor Scott Ryan | Deacon Tony Chu | Heather Shih | Meylina Chu, Janice Wong. Joseph Tang (Parking) | Vincent Hung (A)/ Rina Cheng (V) |
| 10/14 | Pastor Scott Ryan | Brother Ed See | Daniel Moy | Betty Kong, Rosangela Horvath. Marco Lau (Parking) | Vincent Hung (A)/ Cassandra Niu (V) |
| 10/21 | Pastor Scott Ryan | Deacon Kan Hwee | Heather Shih | Karen Hwee, Janice Wong Joseph Tang (Parking) | Vincent Hung (A)/ Rina Cheng (V) |
| 10/28 | Pastor Scott Ryan | Deacon Kan Hwee | Brian Niu | Shelly Chiu, Rosangela Horvath Marco Lau (Parking) | Vincent Hung (A)/ Rachel Cheng (V) |

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一八年九月三十日

上午十點三十分

10 :30 AM, September 30, 2018

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

Psalm 詩篇 57:7-11

Deacon Eddie Au
區煒文執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#49 Majesty
敬拜主

Congregation
會眾

Confession and
Assurance
認罪與確據

Romans 羅馬書 13:11-14

Deacon Eddie Au
區煒文執事

Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

Responsive Reading 啟應文: (節錄自希伯來書 4:14-16)

敬拜帶領: 我們既然有一位已經升入高天尊榮的大祭司，就是神的兒子耶穌，便當持定所承認的道。

Worship Leader: Since then we have a great high priest who has passed through the heavens, Jesus, the Son of God, let us hold fast our confession.

會眾: 因我們的大祭司並非不能體恤我們的軟弱，他也曾凡事受過試探，與我們一樣，只是他沒有犯罪。

Congregation: For we do not have a high priest who is unable to sympathize with our weaknesses, but one who in every respect has been tempted as we are, yet without sin.

全體: 所以我們只管坦然無懼地來到施恩的寶座前，為要得憐恤，蒙恩惠，做隨時的幫助。

All: Let us then with confidence draw near to the throne of grace, that we may receive mercy and find grace to help in time of need.

Invocation
求告主名

Deacon Eddie Au
區煒文執事

Hymn of Praise
讚美詩

#278 Search Me, O God 求主查看
#302 You Are My All in All 主是我一切

Congregation
會眾

Choral Worship
獻詩

I Need Thee Every Hour
我時刻需要祢

Choir
詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God
神的話語

James 雅各書 1:13-18

Deacon Eddie Au
區煒文執事

Sermon
證道

面對試探

Pastor Keh Yeong Tan
陳克勇牧師

Worship in Response 以回應來敬拜

| | | |
|---|---|------------------------------|
| Hymn of Response 回應詩歌 | #354 Take My Life and Let It Be 獻己與主 | Congregation 會眾 |
| Greetings/ Welcome 問安/歡迎 | | Deacon Eddie Au 區煒文執事 |
| Offering 奉獻 | 1 John 約翰一書 2:15-17 | Brother Dennis Wong 黃健騰弟兄 |
| Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜 | | |
| Doxology | 讚美頌 - 會眾 | Congregation |
| Benediction | 祝福 - 陳克勇牧師 | Pastor Keh Yeong Tan |
| Choral Benediction | 祝禱詩歌 - 詩班 | Choir |

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

| | | |
|--|-------------|---------|
| 講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 | 敬拜帶領: 區煒文執事 | 領詩: 吳忠華 |
| 翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charlie Zhu(E) | | |
| 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君 | 圖書館: 黃健騰 | |
| 招待: 黃健騰(總招待), 陳寶蓮, 王兆輝, 楊敏華, 繆錦輝 | | |
| 停車場: 李永康, 王曉輝, 龍紅衛 | | |
| 飯食事工-烹飪組: Leo Leung(Leader), 胡漢民, Michael Au, 黃文重, Sam Lam | | |
| 飯食事工-服務組: JCYF & Family teams | | |
| 新朋友桌: 吳忠華(國語), 馬如蝶, 陳佩嫻(粵語), 區煒文執事 | | |

Home News 家訊:

1. 教會刊物“珊瑚泉之光”徵稿，今日截稿，10月21日出刊，請將稿件交給朱廣龍弟兄，刊物主題: 得救浸禮見證。Church publication “The Light of Coral Springs” is soliciting contributions. Submission deadline is today. Please send your article to Brother Guanglong Zhu. The themes is: baptism testimony.
2. 今日(九月三十日)下午一點在大堂，將舉行全教會溝通會議。教會的執事 and 教牧同工將回答弟兄姊妹對於教會事工的任何問題。請大家踴躍參與！Town Hall Meeting at 1 pm today in the sanctuary: Everyone is invited! Ministerial staff and deacons will meet and communicate with brothers and sisters to answer any concerns or questions about church ministries. Please plan to attend.
3. 教會將於十月十二～十四日（週五～週日）舉行培靈會，講員是賴若瀚牧師。主題：從以利亞生平看使命、復興與傳承。每堂講題與時間安排如下：Pray for the Chinese Revival Weekend (Oct. 12-14), that God would speak through the guest speaker and that attendees would grow deeper in their love for God through learning about prayer.
 - 第一講：在神的學院裡受造就 – 週五晚 7:30-9:30
 - 第二講：在職場上作神的大使 – 週六下午 3:30-5:30
 - 第三講：正邪之爭、復興之路 – 週六晚上 6:45-8:30
 - 第四講：飛越灰蔭的幽谷 – 主日講道上午 10:30-12:10
 - 第五講：生命的異象與傳承 – 主日下午 1:15-3:00週六晚餐和週日午餐供應，每一堂都有兒童照顧。請弟兄姊妹預留時間積極參與。
4. 若您正在兒童事工事奉，或想參與兒童事工，請您參加這禮拜六(10月6日)舉行的兒童事工同工會議，會議分兩部分，聯合會議將在上午九點半到十二點，小組會議從下午十二點半到兩點舉行，請向以下姊妹回覆確認出席: 楊嘉恩 (cathy.yeung@cbccs.org or 954-683-8093)、汪君華、陳師母。If you are Children's Ministry Coworker, or would like to be one, please join us this Saturday, October 6 from 9:30 am to 2 pm for a very important meeting. General session with Ms. Cathy from 9:30 am to noon, and team meetings from 12:30 pm to 2 pm. Please RSVP with Miss Cathy (Cathy.yeung@cbccs.org or 954-683-8093), Flora or Jessica Simu.
5. 12月09日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Dec. 09 (Sun.).
 - 國語/粵語浸禮課程請洽鄭敏舜執事。
English baptismal class: please contact Pastor Scott for details.
 - 轉會：若您已經在其他教會受浸，想將會籍轉到本教會，請到走廊上或大門口拿取轉會申請表，並在11月4日以前交給牧師或執事們，在您上會員課程的同時，我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。
Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before Nov. 4. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.
 - 孩童奉獻：請到走廊上或大門口拿取申請表，並在11月4日前交給牧師或執事們。
Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before Nov. 4.

10 :30 AM Worship Servers for October 十月份敬拜事奉

| | |
|-------|---|
| 10/07 | <p>講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事 敬拜帶領: 陳偉倫執事 領詩: 陳偉倫執事</p> <p>翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charline Zhu(E)</p> <p>影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強 圖書館: 徐麗瑛</p> <p>招待: 戴耀民(總招待), 黃健騰, 鄧志榮, 陳寶蓮, 施振雄, 李菲</p> <p>停車場: 李永康, Johnathan Wu, 李振峰</p> <p>飯食事工-烹飪組: 徐思進(組長), 李瑋, 伍明, 李麗緣, 劉穎, 劉雨玲, 高榮華, 梁印海, 薛興珠</p> <p>飯食事工-服務組: 飯食事工-服務組: 馬太團契一組 – 邵宏偉(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 張學奎, 劉秀玲(國語), 黃巧芬, 黃騰彪(粵語), 陳偉倫執事</p> |
| 10/14 | <p>講員: Rev. Johann Lai 賴若瀚牧師 敬拜帶領: 林啟璋執事 領詩: 徐久仁</p> <p>翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Bonnie Lau(E)</p> <p>影音: 姚保羅(禱告帶領),黃卉君, 陳偉倫執事 圖書館: 黃健騰</p> <p>招待: 陸愛萍 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 徐潤好, 鄭國強, 徐麗瑛</p> <p>停車場: 李永康, 李瑋, 李振峰</p> <p>飯食事工-烹飪組: 郭文彥 (組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 李濤, 陸愛萍</p> <p>飯食事工-服務組: 飯食事工-服務組: 馬太團契二組 – 劉思彤(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 唐明惠, 吳忠華(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 林啟璋執事</p> |
| 10/21 | <p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 鄭敏舜執事 領詩: 鄭敏舜執事</p> <p>翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Meylina Chu(E)</p> <p>影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 熊勁智 圖書館: 袁美蓮</p> <p>招待: 潘主安(總招待), 梁梅蘊, 胡秀明, 繆錦輝, 李余小文, 李漢傑</p> <p>停車場: 李振峰, 李永康, 龍紅衛</p> <p>飯食事工-烹飪組: 黃文重(組長), 鄧少強, 袁美禎, 劉漢華</p> <p>飯食事工-服務組: 飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 鄭敏舜執事</p> |
| 10/28 | <p>講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 區煒文執事 領詩: 徐久仁</p> <p>翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Deacon Bill Wong(E) 主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嫻</p> <p>影音: 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君 圖書館: 郭倩媛</p> <p>招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 鄭國強, 王兆輝, 楊敏華, 李潔英</p> <p>停車場: 李振峰, 鄧志榮, 王曉輝</p> <p>飯食事工-烹飪組: 戴耀民(組長), 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如, 巫偉明, Su Lau, Betty Mo</p> <p>飯食事工-服務組: 飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 郭文彥, 李欣(國語), 梁麗儀, 李思敏(粵語), 區煒文執事</p> |

| 09/23/18 出席人數 Attendance | | Adult /Youth 成人/青少年 | Children 兒童 |
|------------------------------------|---------------------------------|------------------------|-----------------------|
| 9:00 AM | Ch. Sunday School 中文堂主日學 | 84 | Sunday School 18 |
| | Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜 | 75 | |
| 10:30 AM | Eng. Sunday School 英文堂主日學 | 66 | Worship Service 66 |
| | Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜 | 225 | |
| 09/27 Thurs. Prayer Meeting 禮拜四禱告會 | | | 30 |

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 www.cbccs.org



| | | | | |
|-------|--|---------|------------------------|-----|
| Sun. | English Worship Service | 9:00AM | 英文主日崇拜 | 星期日 |
| | Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese) | 9:00AM | 中文成人主日學 (國/粵) | |
| | Children Sunday School | 9:00AM | 兒童主日學 | |
| | Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation) | 10:30AM | 中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯) | |
| | English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children) | 10:30AM | 英文主日學 (英文成人/青少年/兒童) | |
| | Fellowship Lunch | 12:00PM | 團契午餐 | |
| | Enoch Senior Fellowship (3 rd week) | 12:30PM | 以諾長者團契 (每月第三周) | |
| | Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week) | 1:00PM | 路加粵語團契查經 (每月第二/四周) | |
| Wed. | Mandarin Bible Study | 10:00AM | 國語查經班 | 禮拜三 |
| | Bible Study Lunch | 12:00PM | 查經班午餐 | |
| | Restaurant Fellowship | 5:00PM | 餐福團契 | |
| | Fellowship Dinner | 7:00PM | 團契晚餐 | |
| | Young Adult Fellowship (offsite) | 7:30PM | 英語青年團契 (教會外) | |
| Thur. | Prayer Meeting | 8:00PM | 禱告會 | 禮拜四 |
| Fri. | Fellowship Dinner | 7:00PM | 團契晚餐 | 禮拜五 |
| | Luke Cantonese Fellowship | 7:30PM | 路加粵語團契 | |
| | Matthew Mandarin Fellowship | | 馬太國語團契 | |
| | Living Stones English Fellowship | | 活石英語團契 | |
| | KCFC Children Fellowship | 7:45PM | 兒童團契 | |
| | Matthew Fellowship Youth Group | 8:00PM | 馬太國語青年組 | |
| | John Christian Youth Fellowship | | 約翰英語青少年團契 | |
| | Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape | | 馬太國語愛加倍社青小組 | |

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

| | | |
|-----------------------------|---|-----------------------|
| Sunday Worship Service 主日崇拜 | 3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日) | |
| Sunday School 主日學 | 3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日) | Adult 成人 |
| | 3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日) | Children 兒童/Youth 青少年 |
| Bible Study 查經班 | Saturday morning (禮拜六早上) | |